

4. Zum vierden, weil solch unzählige, unaussprechliche Mißbräuche in aller Welt mit Käufen und Verkäufen der Messen^o entstanden, sollt' man sie billich lassen fahren*, allein umb solche Mißbräuche zu wehren, wenn sie gleich an ihr selbst^o etwas Nützlichs und Guts hätte. Wieviel mehr sollt' man sie fahren lassen, * auch
* corr. in soll

et a Deo non mandata sit? Hominum vero inventiones tuto omittere possumus, ut Christus testatur Matthaei 15.: Frustra colunt me mandatis hominum.

30 Secundo res est non necessaria, quae sine peccato et periculo omitti potest. 3

Tertio sacramentum meliori et Deo magis accepto, imo hoc solo accepto, salutari et beato modo secundum Christi institutionem sumi potest. Cur igitur propter figmentum humanum et non necessarium, cum aliter et rectius res ipsa haberi possit, ad extremas miseras homines cogerentur et adigerentur? 4

35 Curetur, ut publice hominibus ostendatur missam ut rem commentitiam seu humanum figmentum posse sine peccato omitti et neminem damnari, qui missam negligit, sed etiam sine missa meliore ratione homines salvari posse. Sic fiet, ut missa sit sponte corruitura non tantum in vulgo rudi, sed etiam in animis omnium piorum, christianorum et sanorum, idque multo magis, cum audierint missam esse 40 quiddam valde periculosum sine Dei verbo et voluntate confictum atque inventum. 6

Quarto. Cum fere innumeri et inenarrabiles abusus in universo mundo ex negotiatione missarum extiterint, abroganda merito missa est, ut abusus isti removeantur, etiamsi quid utilitatis contineret. Quanto magis autem, cum

M 302

* [so] und man[']s

W 308

* [kann] will

* aller=

* böser oder frommer

* berichten⁶ oder* gereicht. *NS V*

solche Mißbräuche ewiglich zu verhüten, weil sie doch gar¹ un-
notig, unnutz und fährlich ist, so man's² alles notiger, nützlicher
und gewisser ohn die Messe haben kann.

5. Zum funften, nu aber die Messe nichts anders ist noch sein
kann (wie der Kanon¹ und alle Bucher² sagen) denn ein Werk³
der Menschen (auch böser Buben), damit einer sich selbs und andere
mit sich gegen Gott verfühnen, Vergebung der Sunden und Gnade er-
werben und verdienen kann* (denn so wird sie gehalten, wenn sie aufs
*beste wird gehalten. Was sollt' sie sonst?), so soll und muß sie aufs
verdammten und [fallen lassen] verwerfen; denn das ist man sie
wider den Hauptartikel, [daß nicht] der da [nicht] sagt, daß nicht¹⁰
ein* Messesknecht mit seinem Werk, sondern das Lamb Gottes

Und ob einer zum guten Schein⁴ wollt' furgeben, er wollt'
zur Andacht⁵ sich selbs* communicieren, das ist nicht ernst; denn¹⁵
wo er mit Ernst will communicieren, so hat er's gewiß und aufs
beste im Sakrament nach der Einsetzung Christi*. Aber sich selbs

plane inutilis, non necessaria et periculosa sit et omnia utilius atque certius absque
missa haberi possint, eam missam facere debemus, ut abusus istos tetros perpe-
tuo fugiamus!

7 Quinto. Cum missa nihil sit aliud nec aliud esse possit (sicut canon et omnes²⁰
libri pronuntiant) quam opus hominum (etiam impiorum nebulonum), quo opere
aliquis seipsum et alios una cum seipso cum Deo reconciliare, remissionem pecca-
torum et gratiam impetrare et mereri conatur (sic enim aestimatur missa, cum
maxime praedicatur; ad quid enim alioqui prodesset?), ideo certe damnanda et²⁵
rejicienda est. Hoc enim directe pugnat cum primario articulo, qui affirmat non
missificum sacerdotem vel bonum vel malum suo opere, sed agnum Dei et filium
Dei tollere peccata nostra.

8 Quod si quis fucum facere et praetendere vellet se ex devotione sibi ipsi com-
munionem exhibere velle, is longe erraret nec serio et ex animo loqueretur. Com-³⁰
munio enim vera et certa est in sacramento, quae fit secundum institutionem

2 und (2.) a. R.

8 will a. R.

9 aller= über d. Z.

10 verwerfen über d. Z.

11 der bis daß a. R.

nicht (3.) über d. Z.

12 böser oder frommer a. R.

15 be-

richten oder über d. Z.

17 nach bis Christi a. R.

gereicht a. R.

8 [so] also Sp Konf

¹) der Meßkanon; vgl. dazu Luther: „Vom Greuel der Stillmesse, so man den Kanon nennet“
(1525): „Nu tun die papistische Pfaffen in der Messe nichts anders, denn daß sie ohn Unterlaß mit
solchen Worten fahren: „Wir opfern, wir opfern“ (= offerimus) und „diese Gaben, diese Gaben“
<= haec dona> etc. und schweigen des Opfers gar still, das Christus tan hat, danken ihm
nicht, ja verachten's und verleuken's (= verleugnen's) und wollen selbs für Gott kommen
mit ihrem Opfer“ (WA XVIII 24⁹⁻¹³); vgl. auch WA XXXIII *310 ²) Vgl. 3. B. Gul.
Durandus, Rationale divinarum officiorum IV 35 ¹²: „Traditur autem, quod Gelasius,
papa quinquagesimus primus a beato Petro, canonem principaliter ordinavit.“ Diese
Bemerkung ging in die meisten liturgischen Werke des Mittelalters (3. B. G. Biel) über.
³) Joh. 1, 29. ⁴) zu seiner Rechtfertigung ⁵) Erbauung ⁶) mit dem Abendmahl
versehen; vgl. dazu Luthers Bedenken (1530), ob „wohl ein Pfaff sich selber communicieren
oder ihm selber das Sakrament geben“ möge, WABr V 504f. Vgl. ferner auch WA VIII
438¹¹ ff. und 514⁴ ff. Über diese Frage schreibt Cochläus Bl. D 2 b: „Daß aber ein Priester
in der Meß für sich selbs das hochwürdig Sakrament empfahe, das ist nirgend in der Schrift
oder von der Kirchen verboten, sonder vielmehr geboten, wie im Defretbuch viel Canones
anzeigen (am Rande ist verwiesen auf Decr. Grat. P. III D. 2 c. 12); denn auch Luther
selbs im Buch seiner Bekenntnis vom Abendmahl saget, daß es Christus auch für sich selbs
empfangen und den Aposteln gereicht habe (WA XXVI *462), welchs auch ein iglicher Priester
zu tun willig ist, nämlich zu reichen, wo Leute sind, die es nach christlicher Kirchen Ordnung
zu empfangen begehren.“

kommunizieren ist* ungewiß und unnötig**, und er weißt nicht, * ein Menschendunkel¹,
was er macht, weil er ohn Gottes Wort falschem Menschendunkel ** [ja] dazu verboten,
und -fandlin folget. So ist's auch nicht recht (wenn alles sonst † auch
schlecht² wäre), daß einer das gemein Sakrament der Kirchen
nach seiner eignen Andacht³ will brauchen und damit seins Ge-
fallens* außer der Kirchengemeinschaft spielen. * ohn Gottes Wort

Dieser Artikel von der Messe wird's ganz und gar⁴ sein in
Concilio; denn wo es möglich wäre, daß sie uns alle andere Ar-
tikel nachgeben, so können sie doch diesen Artikel nicht nachgeben,
wie der Campegius⁵ zu Augspurg gesagt: er wollt' sich ehe auf
Studen⁶ zureißen lassen, ehe er wollt' die Messe fahren lassen?
So werde ich mich auch mit Gottes Hülfe ehe lassen zu Aschen
machen, ehe ich einen Messer knecht mit seinem Werk* lasse meinem**
Heilande Jesu Christo gleich oder höher sein. Also sind und bleiben
wir ewiglich gescheiden und widernander. Sie fühlen's wohl
wo die Messe fällt, so liegt das Papsttum⁷. Ehe sie das lassen
geschehen, so toten sie uns alle*.
Über das alles hat dieser Trachenschwanz⁸, die Messe, viel
Unziefers und Geschmeiß⁹ mancherlei Abgotterei gezeuget [die].

- 20 Christi. Seipsum autem communicare humana persuasio est, incerta et non neces-
saria, imo prohibita. Nescit enim ille, quid faciat, cum absque verbo Dei opinioni
et figmento humano obsequatur. Non etiam recte facit is (etiāsi res alioqui
plana esset), qui sacramentum proprium ecclesiae extra ecclesiae communionem
sine verbo Dei ex propria quadam devotione et affectione usurpare vult. 9
25 In hoc articulo de missa concilium potissimum sudabit et consummabitur. Etsi 10
enim possibile esset, ut omnes reliquos articulos nobis concederent, tamen hunc
concedere non poterunt, quemadmodum Campegius Augustae dixit se prius omnia
tormenta, membrorum dilanationem et mortem passurum quam missam missam
facturum esse. Et ego etiam per Dei opem in cineres corpus meum redigi et
30 concremari patiar prius, quam ut missarium ventrem vel bonum vel malum aequi-
parari Christo Jesu, Domino et servatori meo, aut eo superiorem esse feram. Sic
scilicet in aeternum disjungimur et contrarii invicem sumus. Sentiant quidem
optime cadente missa cadere papatum. Hoc priusquam fieri patiantur, omnes nos
trucidabunt, si poterunt.
35 Ceterum draconis cauda ista (missam intelligo) peperit multiplices abomina- 11
tiones et idololatrias.

1 ein Menschendunkel a. R. [ja] dazu verboten über d. Z. auch über d. Z.
3/4 (wenn bis wäre) a. R. 4 der Kirchen über d. Z. 6 ohn Gottes Wort a. R.
13 mit seinem Werk a. R. er bis bose, a. R. Herrn und über d. Z. 18 die Messe
a. R.

7 im Sp A D J Konf

1) Einfall 2) in Ordnung 3) nach seinem religiösen Bedürfnis 4) der entscheidende Punkt
5) Der päpstliche Legat Lorenzo Campegio (1474—1539) auf dem Augsburger Reichstag 1530;
diese Anekdote berichtet Luther WA XXXIII *311²⁵ f., 352²⁵⁻²⁸, 362²⁸⁻³¹, TR III Nr. 3732
und mit wörtlichen Anklängen an obige Stelle III Nr. 3502 (am 12. Dezember 1536,
also in den Tagen der Niederschrift der Schmalkaldischen Artikel). 6) in Stude 7) Auf
dem Augsburger Reichstage bildete die Messe neben dem Laienfisch und der Priesterehe
einen entscheidenden Verhandlungspunkt; vgl. dazu WABr V 397, 431 f., 490, 498 f., 502,
504 f., 573 f., 593 f.; CR II 208—214, 293, 304, 349 f., 354 f., IV 991—993, 1009—1011.
Melanchthon selbst verhandelte sowohl schriftlich (vgl. CR II 168 ff., 246 ff., 254 f.) wie münd-
lich ergebnislos mit Campegio in Augsburg über die Frage der Messe. 8) Häufig bezeichnet
Luther Messe und Eölibat mit Anspielung auf Richt. 16, 29 als „die 3wo Säulen, darauf das
Papsttum stehet“; vgl. WA XXXVIII *271³⁷ f., XII 220¹³⁻¹⁶, TR I Nr. 113, 662, 1141, III
Nr. 2852, 3319. V Nr. 6016. 9) Bei Luther öfters bildlich gebraucht; vgl. 3. B. WA XXXII